






5

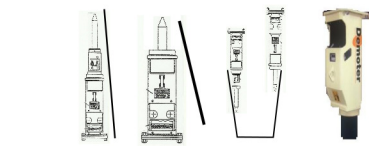
-  **CINQUE** motivi per scegliere
-  **FIVE** reasons to choose
-  **FÜNF** gründe, um zu wählen
-  **CINCO** razones para elegir
-  **CINQ** raisons de choisir



MONOBLOCK OHNE BOLZEN: Erhöhte Festigkeit. Bessere Verwindungssteifigkeit. Geld und Zeit sparen bei der Wartung (keine Bolzen). Resonanz auf den Arm des "Bagger reduziert.

MONOBLOCCO SENZA TIRANTI: Maggiore solidità. Migliore resistenza alle torsioni. Risparmio economico e di tempo nelle manutenzioni (non ci sono i tiranti). Risonanza ridotta sul braccio dell'escavatore.

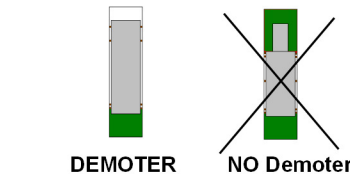
MONOBLOCK WITHOUT TIE-RODS: Increased strength. Better resistance to twisting. Saving money and time in maintenance (no tie rods). Reduced resonance on excavator arm.



ERGONOMISCHES GEHAUSE: Auf horizontalen Zerstörungen ermöglicht es dem Bediener, den Auftreffpunkt des Werkzeugs zu sehen. Beste Betrieb in den Ausgrabungen von Gräben. Lichtfarbe ist für den Betreiber, entspannter und einfach, mit der Farbe der Bagger entsprechen.

CARCASSA ERGONOMICA: Nelle demolizioni orizzontali permette all'operatore di vedere il punto di impatto dell'utensile. Migliore operatività negli scavi in trincea. Colore tenue che non affatica l'operatore. Facile abbinamento con il colore degli escavatori.

ERGONOMIC CASING: On horizontal demolitions allows the operator to see the impact point of the tool. Best solution for excavation in ditch. Light colour is more relaxing for the operator and easy to match with the colour of every excavators.



SYSTEM MIT "SINGLE EFFECT" Nur Gas erzeugt den Arbeitstakt. Öl nur verwendet werden, um den Kolben anzuheben. Keine Einleitung von Öl während des Aufstiegs von der Kolben, dann spart Energie und reduziert Stress des Öls. Hammer arbeitet mit große Gegendrucke (bis 25 bar). Das Hammer funktioniert auch umgestürzt zu arbeiten.

SISTEMA A SINGOLO EFFETTO: Solo il Gas genera la potenza del colpo, l'olio solleva solo il pistone: nessuno scarico di olio in fase di risalita, risparmio di energia e minor stress per l'olio. Il sistema permette di lavorare con contropressioni elevate (fino a 25 bar). Il martello lavora anche rovesciato.

SYSTEM WITH "SINGLE EFFECT" The piston impact power is generated by the gas only, the oil flow is used only to raise the piston. No discharge of oil during the ascent, then saving energy and reducing stress of the oil. You can work with high back pressures (up to 25 bar). The hammer works also overturned.



NO DIAPHRAGM: Erhöhte Leistung (etwa 40% mehr im Vergleich zum Hämmer mit Membran). Einsparungen in Wartung. Der Hammer hält den Gas mit Dauerbetrieb bis zu 4 Jahren und 2 in den gelegentlichen Gebrauch.

ASSENZA DI MEMBRANA: Maggiore potenza (circa 40% rispetto ai martelli con membrana). Risparmio nelle manutenzioni. Tenuta gas con uso continuo fino a 4 anni e 2 in uso saltuario.

NO DIAPHRAGM: Increased power (about 40% more power compared to hammers with membrane). Savings in maintenance. Hold gas with continuous use up to 4 years and 2 in occasional use.



VERTRIEBSAUSSEN: Einfachheit der Bedienung für die Wartung. Kein Festfressen zwischen dem Ventil und Kolben. Vereinfachte Diagnose

DISTRIBUTORE ESTERNO: Semplicità di intervento in caso di manutenzione. Nessun grippaggio tra valvola e pistone. Diagnostica semplificata

OUTSIDE DISTRIBUTOR: Simplicity of operation for maintenance. No seizure between the valve and piston. simplified diagnostics



DISTRIBUIDOR EXTERIOR: La simplicidad de la operación para el mantenimiento. No convulsión entre la válvula y el pistón. Diagnóstico simplificado

DISTRIBUTEUR EXTÉRIEUR: Simplicité de fonctionnement pour l'entretien. Aucun grippage entre la soupape et le piston. diagnostics simplifiés